

## د قسم مشروعیت په آیاتو سره

**اول آیت:** لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكُنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَدْتُمُ الْأَيْمَانَ -المائدہ: ٨٩-

ڇیاره: نه نیسي تاسي اللہ ﷺ په لغوه (بې ارادى) سره ستاسو په قسمونو کي او مگر تاسي نيسى د هغه وعدى په ماتولو سره چي تاسو په قسمونو مضبوطه کري وي.

**دوهم آیت:** وَلَا تَنْفَعُوا أَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا- التحل: ٩١-

ڇیاره: او مه ماتوي تاسو قسمونه وروسته د ڪلکوالی د هغو خخه.

**دریم آیت:** وَيَسْتَنِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِيْ وَرَبِّيْ إِنَّهُ لَحَقٌّ وَمَا أَئْتُمْ يُمْعِزِّيْنَ- یونس: ٥٣-

ڇیاره: او پونتنه کوي ستا خخه چي آيا حق دئ دا عذاب يا دعوه د نبوت؟ اي محمده! ﷺ، دوى ته ووايه هو! قسم دئ وي زما پخپل رب چي پشکه دغه خامخا حق دئ او تاسي عاجز کونکي نه ياست.

**خلورم آیت:** قُلْ بَلَى وَرَبِّيْ لَتَأْتِيَّنَّكُمْ - سبا: ٣

ڇیاره: اي محمده! ﷺ ووايه، ملي نه! قسم دئ زما پخپل رب چي خامخا به دا قیامت تاسي ته رائحي.

# Ketabton.com

قسمونه مه اخلى



## د قسم مشروعيت په احادیثو سره

**اول حدیث:** عن عائشة: أَن أَبَا بَكْرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ... وَقَالَ لَا أَحَلُّ عَلَى يَمِينِي

فَرَأَيْتُ عِيرَهَا حَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ حَيْرٌ وَكَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي. <sup>(١)</sup>

**ثیاره:** د حضرت عائشی رض خخه روایت دئ، چي ابوبکر صدیق رض و فرمایل، چي.... نبی کریم صل و فرمایل: زه د یوې خبری قسم اخلم او بله خبره تر هغه بنه ووینم نود دغه بنه کارپه کولو سره قسم ماتوم او د خپل قسم کفاره ورکوم.

**دو هم حدیث:** عَنْ أَبْنَى عُمَرَ قَالَ كَانَتْ يَمِينُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا وَمُقْلِبَ

الْقُلُوبِ<sup>(٢)</sup>.

**ثیاره:** ابن عمر رض و فرمایل چي د نبی کریم صل قسم دا وو: لَا وَمُقْلِبَ الْقُلُوبِ.(داسی نه ده، قسم دئ په هغه ذات چي د زړونو اړوونکئ دئ)

## د قسم مشروعيت په اجماع سره

علامه ابن قدامه پخپل کتاب المغني کي د قسم پر رواوالي د امت اجماع را نقل کړي ده.<sup>(٣)</sup>

(١): صحيح البخاري: ٢٨٠ مخ

(٢): صحيح البخاري: ٢٨١ مخ

(٣): وأجمعـتـ الـأـمـةـ عـلـىـ مـشـرـعـيـةـ الـيمـينـ وـ ثـبـوتـ أحـكـامـهـ.ـ الـمـغـنـىـ لـابـنـ قـدـامـهـ ١٣ـ تـوـكـ،ـ

١٩٦ـ مـخـ

**په قرآن کريم کي په مخلوق سره قسم ولی راغلئ دئ؟**

سوال: په مخلوق سره قسم اخیستل ناروا دی حال دا چي الله رب العزة خو خو واره په مخلوق باندي قسم اخیستئ دئ مثلاً والعدیت ضبحا جواب يې خه دئ؟

جواب: د دغه سوال په باره کي مختلف توجيهات سوي دي.

**اول:** د شريعت احکام د مکلفو انسانانو لپاره دی خو

الله رب العزة مکلف نه دئ. لا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَ هُمْ يُسْأَلُونَ. الأنبياء: ٢٣:

ڇباره: نه پونتيل کيربي (الله) له هغو (شيانو) چي کوي يې او دوى پونتيل کيربي. (د دوى له افعالو، احوالو او اقوالو حکه چي دوى مخلوق او مملوک دي.).

**دوهم:** په داسي ئایو کي درب لفظ (مضاف) ستہ والعدیت په اصل کي و رب العدیت دئ.

**دریم:** کله کله د قسم خخه مراد د هغه شي تعظیم او احترام مقصود نه وي په کوم شي سره چي قسم اخیستل سوئ وي بلکه د هغه شي عجيب حالت بيانول مقصود وي، په مخلوق باندي قسم هغه وخت ناجائز دئ چي کله د مخلوق تعظیم مقصود وي.

**خلورم:** کله کله په قسم باندي د کلام (خبرو) بنائيت مقصود وي قسم مقصود نه وي لکه خلگ چي پخپلو خبرو کي و لعمری وايي.<sup>(١)</sup>

(١): احسن الفتاوى: ٥٤٥، مخ



## د قسم اخیستلو حکم

قسم اخیستل روادي حکه چي په قرآن کريم کي ډپر حله الله رب العزة قسم اخیستئ دئ البتہ په قسم اخیستلو کي افراط (زياتوب) او پر هره خبره باندي قسم اخیستل مکروه او بد کار دئ حکه چي دروغ پکنښي رائي.<sup>(١)</sup>

او الله رب العزة د هغه چا بدې بيان کړي ده چي زيات قسمونه اخلي

اول آيت: وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ -القلم: ١٠-

ڇباره: او اي محمده! ﷺ د زيات قسم اخیستونکي، سپک (سرې) پېروي مه کوه.

دوهم آيت: وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانَكُمْ -البقرة: ٢٢٤-

ڇباره: او تاسو د الله نوم د خپلو قسمونو لپاره نسبانه مه گرھوي.

### قسم د حکم په اعتبار پر پنځه قسمه دئ

اول قسم: واجب:- که د قسم خخه مقصد د بي ګناه انسان د عانساتنه وه نو قسم اخیستل په داسي خاي کي واجب دي.<sup>(٢)</sup>

(١): قسم کهانا تو جائز یے. قاموس الفقه: ۵٦٥، ۳۵۳ مخ. ويکره الافراط في الحلف بالله الخ لانه لا يکاد يخلو من الكذب. المغنی لابن قدامة: ۱۳٦٥، ۱۹۱ مخ.

(٢): فصل: و الأيمان تنقسم خمسة اقسام: أحدها: واجب:- و هي التي ينبغي بها انساناً معصوماً من هلكة. المغنی لابن قدامة: ۱۳٦٣، ۱۰۲ مخ

**دوهم قسم: مستحب:-** د دوو مسلمانانو په منع کي د صلحي کولو لپاره يا د مسلمان خخه د شر او ضرر ليري کولو لپاره قسم اخيستل مستحب دي.<sup>(١)</sup>

**دریم قسم: مباح:-** د مباح شي پر کولو يا پرپنبدلو باندي قسم اخيستل يا د ربنتيا خبری د خبر ورکولو لپاره قسم اخيستل يا یوه خبره د واقع سره مطابقه (برايره) بلل او قسم باندي اخيستل، حال دا چي هغه خبره د واقع خلاف وي يا د خپلو جائز و حقوقو لپاره قسم اخيستل نو دا توله صورتونه د مباح قسم دي.<sup>(٢)</sup>

**خلورم قسم: مکروه:-** د بد کار پر کولو يا د مستحب کار پر نه کولو قسم اخيستل مکروه دي.<sup>(٣)</sup>

**پنجم قسم: حرام:-** د دروغو پر خبرو، د گناه پر کولو يا د واجب پر پرپنبدلو قسم اخيستل حرام دي<sup>(٤)</sup> او الله رب العزة د دغسي قسم اخيستونکو بدی په قرآن کريم کي بيان کړي ۵۵. وَيَنْهَا لُؤْلُؤَ عَلَى الْكَذِيبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ - المجادلة: ١٤

(١): الثاني: مندوب:- وهو الحلف الذى تتعلق به مصلحة من اصلاح بين متخاصمين أو ازالة حقد من قلب مسلم..... او دفع شر فهذا مندوب. المعني :١٩٣ ايوک، مخ

(٢) : الثالث: المباح مثل الحلف على فعل مباح أو تركه الخ فأما الحلف على الحقوق الخ الثاني أنه مباح فعله، والحلف على الخبر بشئ هو صادق فيه أو يظن أنه فيه صادق. المعني لابن قدامة: ١٩٣ ايوک، مخ

(٣): الرابع: المکروه:- وهو الحلف على فعل مکروه أو ترك مندوب. المعني لابن قدامة: ١٩٤ ايوک، مخ

(٤): القسم الخامس: المحرم:- وهو الحلف الكاذب. المعني لابن قدامة: ١٩٦ ايوک، مخ/ حرام، جھوٹی بات کی قسم یا معصیت کے ارتکاب یا کسی واجب کی ترك پر قسم کهانا حرام یے. قاموس الفقه: ٥٥٤، مخ

ڇباره: او دوى پر درواغو قسم اخلي، حال دا چي دوى پوهيبني (په خپلو درواغو).

### د الله په نامه قسم اخيستل دري قسمه دئ

اول قسم: يمين غموس:- هغه قسم ته ويل کيزبي چي يو خوك د تيري سوي زمانې د يو کاري فى الحال د يو کار د کېدلوا يا نه کېدلوا په اره قصدًا په درواغو قسم اخلي مثلاً دی وايي، چي قسم دئ، چي هغه زيد دئ او دى پوهيبني چي زيد نه دئ.<sup>(١)</sup>

### پورتنې قسم ته ولې يمين غموس وايي؟

د دغه قسم په اخيستلوا انسان اول خپل ٿان په گناه او بيا يې د دوبخ په اور کي دوبوي.<sup>(٢)</sup>

### په يمين غموس کي کفاره نسته

په دغسي قسم اخيستلوا سره سڀي گناه کار کيزبي توبه او استغفار لازمي دي او کفاره پکبني نسته.<sup>(٣)</sup>

(١): أما يمين الغموس فهي الكاذبة قصدا في الماضي والحال على النفي أو على الإثبات وهي الخبر عن الماضي أو الحال فعلًا أو تركا متعتمدا للكذب. بدائع الصنائع: ٣٦٠، ٧ من مخ.

(٢): وإنما سميت اليمين الغموس لأنها تغمض من حلف بها في النار. المجموع شرح المذهب: ١٨٥٢، ٢٢١ من مخ.

وهي..... غموس تغمض في الإثم ثم النار. الدر المختار: ٥٦٣، ٤٩٣ من مخ.

(٣): قال عليه الصلاة والسلام، من حلف كاذبا ادخله الله النار. نصب الرايه: ٣٤٤٥ من مخ. (فتلزمه التوبة) إذ لا كفارة في الغموس يرتفع بها الإثم فتعينت التوبة للتخلص منه. الدر المختار مع ردار المختار: ٥٦٣، ٤٩٣ من مخ



دوهم قسم: يمین منعقده: - هغه قسم ته ويل کېرىي چى سرى په مستقبل کي د داسى خبرى قسم واخلى چى د ممکناتو خخه وي.<sup>(١)</sup> په يمین منعقده کي کفاره ستە كە يا؟  
كە چا دغسى قسم واخىستئ مىگر پورە يې نكپئ نو کفاره واجب ده.<sup>(٢)</sup>

او په قرآن كريم کي هم د دغه قسم د کفارې ذكر ستە.  
ولكىن يۇا خىنۇم بىما عقىدۇم الائيمان فَكَفَارَتُهُ.....المائده: ٨٩

### د کفارې ورکولو ترتىب خە دول دئ؟

په قرآن كريم کي د کفارې ترتىب په دې دول بىان سوئ دئ.  
اول: لسو مسکىنانو ته دوه وخته (سەھار او ماپىام) متىسطە دوهى يالسو مسکىنانو ته جامپى ورکول.  
دوهم: يامريي ازادول.

درىيم: درې روژپى پرلە پسى نى يول.<sup>(٣)</sup>

فَكَفَارَتُهُ إطْعَامٌ عَشَرَةً مَسَاكِينَ مِنْ أُوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيْكُمْ أَوْ كَسْوَتِهِمْ أَوْ تَحْرِيرٌ رَقْبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ المائده: ٨٩

### آياد قسم په کفاره کي ترتىب ضروري دئ؟

د قسم د کفارې ترتىب خو قرآن كريم بىان كرئ دئ البتە دومره خبره ضروري ده کە قسم اخىستونكى مالداره وو نو په کفاره کي به

(١): منعقدة وهي حلفه على (أت) مستقبل (آت) يمكنه. الدر المختار: ٥٦٠، مخ

(٢): (و) هذا القسم (فيه الكفارة). الدر المختار: ٥٦٠، مخ

(٣): فان لم يقدر على احد الاشياء صام ثلاثة ايام متتابعات. الهدایة: ٢٦٠، مخ

والمستحب ان يكون الغداء والعشاء بخبز وادام. المہندیۃ: ١٦٠، مخ

ڇوڌي يا جامي يا مريي ورکوي روڙي نيوول ورته روانه دي او که  
قسم اخيستونکع تنگ دسته وو بيا په کفاره کي روڙي نيولاي سي.<sup>(١)</sup>  
د قسم کفاره د لسو مسکينانو پر ئحای په يوه ورخ ويوه

### مسكين ته ورکول؟

که پر چا باندي قسم اوښتئ وي او دى وغواري چي د لسو  
مسکينانو پر ئحای د لسو ورخو کفاره پر يوه ئحای و يوه مسکين ته  
ورکري نو دا کار نه صحيح کيږي بلکه لسو مسکينانو ته به يې جلا  
جلا ورکوي.<sup>(٢)</sup>

### آيا کفاره ورکول گناه ليري کوي.

که پر چا باندي قسم واوري او کفاره ورکري نو دغه کفاره د  
سری خخه گناه پورته کوي.<sup>(٣)</sup>

### که چا دغسي قسم پر گناه کولو باندي و اخيستئ

که يو خوک دغسي قسم (يمين منعقده) خدا نخواسته د گناه د  
کار پر کولو باندي و اخلي نو د گناه کار به نه کوي او د کفارې په  
ورکولو سره توبه او استغفار هم واجب دئ.<sup>(٤)</sup>

(١): م: کفارة اليمين ما ذكر الله تعالى الخ ان كان الحالف موسرا فكفارتة أحد الاشياء

الثلاثة ولا يجزيه الصوم وان كان معسرا فكفارتة الصوم. التatarsخانيه: عٽوک، ۳۰۰ مخ

(٢): ولو أعطى مسكينا واحداً عشرة أثواب في مرة واحدة لم يجزئه كما في الطعام وإن أعطاه في كل يوم شوبا حتى استكمل عشرة أثواب في عشرة أيام أجراًه كما في الطعام. الهنديه: ۲٦٧، ۲ مخ

(٣): وهي أي الكفاره ترفع الإثم وإن لم توجد منه التوبة الخ. الدرالمختار: ٥٩٧، ٤٩٧ مخ

دریم قسم: یمین لغو: هغه قسم ته ویل کیبی چي یو خوک د  
تپری سوی زمانې د یو پې خبری د کېدلو یا نه کېدلو په اړه قسم  
واخلي خودده په فکر کي دا خبره ربنتیا وي حال دا چي هغه خبره د  
واقعت خلاف وي.<sup>(۱)</sup>

په یمین لغو کي نه کفاره سته او نه گناه سته  
که خوک دارنګه قسم واخلي لکه پورته چي ذکر سونو نه سری  
گناه کار دئ او نه پرده باندي کفاره واجب ده<sup>(۲)</sup>

حکه چي الله رب العزة خپله په قرآن کريم کي فرمایي:-  
لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ-البقرة: ۲۲۵

ثیاره: نه نیسي تاسي الله جللله په لغوه (بې ارادی)، سره ستاسو  
په قسمونو کي او مګر تاسي نیسي د هغه وعدې په ماتولو سره چي  
تاسو په قسمونو مضبوطه کري وي.

### قسم پر دوه قسمه دئ

اول قسم: مطلق قسم: هغه قسم ته ویل کیبی چي د کوم وخت  
يا مُدِّي قید پکبني ذکر نه وي اوس نو بیا دو پې خبری پکبني دي:

(۱) : البتہ خدا نخواسته کسی گناه کے ارتکاب جیسے زنا، قتل یا شراب پینے  
کی قسم کھائی تو کفاره کے ساتھ ساتھ توبه و استغفار کرنا بھی واجب  
بے. قاموس الفقه: ۵ توك، ۳۵۵ مخ

(۲) : واما یمین اللغو... وهى أن يخبر عن الماضى أو عن الحال على الظن أن المخبر به كما  
آخبر وهو بخلافه فى النفي أو فى الإثبات. بدائع الصنائع: ۳ توك، ۷۶ مخ

(۳) : یمین لغو کے حکم کے بارے میں انفاق بے کہ نه اس کی وجہ سے کفاره  
واحاب بوگا اور نه وہ گنه گار بوگا. قاموس الفقه: ۵ توك، ۳۵۵ مخ

اول: که دا قسم مثبت وو : مثلاً يو سپږي وايي په الله ﷺ قسم دغه ډوډي زه خورم نو تر خو چي قسم اخيستونکي او هغه شی چي قسم پر اخستل سوئ دئ موجود وي دغه نفر حانث نه دئ او که چيري قسم اخيستونکي مرسي يا هغه شی چي قسم پر اخستل سوئ وي ضائع سي نو دغه نفر حانث دئ او کفاره ورکول باندي واجب دي.

دوهم: او که قسم منفي وو : مثلاً يو سپږي وايي په الله ﷺ قسم دغه ډوډي به نه خورم په داسي صورت کي که قسم اخيستونکي يا هغه شی چي قسم پر اخستل سوئ وو په دواړو کي که يو ضائع سو نو دغه نفر حانث ندي.

دوهم قسم: مقيد قسم: هغه قسم ته ويل کېږي چي د وخت يا مودې قيد پکښي ذکروي مثلاً يو سپږي وايي چي زه نن دغه ډوډي خورم نو تر خو چي قسم اخيستونکي او هغه شی چي قسم پر اخستل سوئ وي موجود وي او مقرر وخت پاته وي نو دغه نفر حانث ندي او که وخت تېرسو خودواړه شيان پاته وه نو بالاتفاق هغه نفر حانث دئ.

او که قسم اخيستونکي موجود وو وخت هم پاته وو مګر هغه شی چي قسم پر اخستل سوئ وو پاته نه وو نو دا امام أبو حنيفه رضي الله عنه او امام محمد بن جعفر علیه السلام په قول دغه قسم باطل او كالعدم (هیڅ) دئ او د



دغه قسم هیخ اثر پاته نسو او د امام ابو یوسف رحمه اللہ په قول د تاکلي  
و خت تر تپر بدلو و روسته دغه نفر حاشیبی.<sup>(١)</sup>

**په یو چا په زوره قسم اخیستل اعتبار لري او که یا؟**

پدغه مسئله کي دري صورتونه دي:

اول صورت: که قسم خورونکي مظلوم وو او قسم ورکونکي  
ظالم وونو د مظلوم نيت اعتبار لري.<sup>(٢)</sup>

دوهم صورت: که قسم خورونکي ظالم او قسم ورکونکي  
مظلوم وونو بيا د ظالم نيت اعتبار لري.<sup>(٣)</sup>

دریم صورت: که قسم خورونکي نه ظالم وو او نه مظلوم، نو په  
دغه صورت کي که قسم خورونکي د آئنده (مستقبل) زمانې متعلق  
قسم اخلي نو د قسم خورونکي نيت اعتبار لري حکه چي دي د قسم  
عاقد (خورونکي) دئ.<sup>(٤)</sup>

**پورتنې قسمونه څه وخت معتبر دي؟**

ذکر سوي قسمونه هغه وخت معتبر دي چي کله په تبر سوي کار  
باندي اخیستل سوئ وي او که یو چا په آئنده کي پريو شي باندي

(١): از قاموس الفقه: ۵ توبک، ۳۵۷ مخ

(٢): و الفتوى على اعتبار نية الحالف ان كان مظلوماً خصوصاً لا ان كان ظالماً. الاشباء و النظائر: ۲۹ مخ

(٣): عن أبي هريرة قال قال رسول الله ﷺ اليمين على نية المستحلف. صحيح المسلم: ۲ توبک، ۴۸ مخ

(٤): اگر مستقبل سے متعلق قسم کھائی جائے تو قسم کھانے والے کی نيت معتبر بوگی اس لئے کہ وہ اس یمین کا عاقد یے. قاموس الفقه: ۵ توبک، ۳۶۱ مخ



قسم واخیستئ نو د قسم خورونکي(اخیستونکي) نیت معتبر دئ ئکه چي دی خپله عاقد(قسم کونکي) دئ او هر عقد (ترون) د عاقد تر نیت پوري اره لري.<sup>(١)</sup>

که غله يو چا ته قسم کښېردي نو خلاصون لاره یې خه ده؟<sup>(٢)</sup>  
که پر يو چا باندي غله پېبن سی يا ظالم سړۍ يو خوک ټینګ  
کړي او بیا قسم ورکړي مثلاً چي محمد ﷺ ته (العياذ بالله)  
ښکنحل وکړه یا نور خه په ووايي نو د خلاصون لاره یې دا ده چي  
دغه قسم اخیستونکي دئ د هغه محمد نوم واخلي چي هغه رسول  
ندئ.<sup>(٣)</sup>

## بل چا ته قسم ورکول

دغه مسئله پنهنځه صورتونه لري:

اول صورت: که احمد و محمود ته وویل چي دغه کار والله ته  
وکړي او محمود په جواب کي هو ورته وویل او د دواړو نیت د قسم  
وو نو پر دواړو قسم رائحي.

دوهم صورت: که احمد اراده د قسم ورکولو وکړه او محمود په  
جواب کي هو ورته وویل نو قسم یوازي پر محمود رائحي.

(١): وهذا على أمر ماضٍ أما في المستقبل فعلى نية الحالف لأنَّه ليس للمستحلف الاستخلاف في المستقبل فلم يكن الحالف ظالماً. شرح الحموي: أتوك، مخ ٩٧.

(٢): فالجيزة أن يذكر اسم الرجل الذي توارى ويريد غيره كمالو أكره على سب محمد ﷺ يريد محمداً ليس برسول ولا شك في صحته عند الخصاف ويفتي بقوله في المظلوم. شرح الحموي: أتوك، مخ ٩٧.



دریم صورت: محمود د قسم اراده و نه کپری بلکه د وعدی اراده  
و کپری نو پریوه لا قسم نه رائی.

خلورم صورت: نه د احمد د قسم نیت وی او نه د محمود نو قسم  
یوازی پر احمد رائی.

پنخم صورت: احمد د قسم ورکولو اراده و کره او محمود په  
جواب کی قسم واخیستئ نو پر محمود باندی قسم رائی.<sup>(۱)</sup>

### په قرآن سره قسم اخیستل

په قرآن کریم سره قسم اخیستل یا په قرآن کریم لاس اپنسودل  
قسم اخیستل، اصل مذهب دا دئ چې روا نه دی، البتہ د عرف په  
خاطر په قرآن سره قسم اخیستل، قسم بلل کېږي نو که چا د غه رنګه  
قسم واخیستئ گنهګار دئ او د قسم د ماتېدل لو په صورت کي کفاره  
هم لازمېږي.<sup>(۲)</sup>

<sup>(۱)</sup>: ولو قال والله لتفعلن كذا فقال الآخر نعم فهو على خمسة أوجه:

أحدها: أن ينوي كل من المبتدئ والمجيب الحلف على نفسه فهما حالفان الخ

الثاني: أن يريد المبتدئ الاستحلاف والمجيب اليمين على نفسه فالحالف هو المجيب فقط

الثالث: أن لا يريد المجيب اليمين بل الوعد فلا يكون أحدهما حالفا

الرابع: نلا يكون لأحدهما نية فالحالف هو المبتدئ فقط

الخامس: أن يريد المبتدئ الاستحلاف والمجيب الحلف فالمجيب حالف لا غير.

رد المحتار: ٣٠٢٤٩، مخ

<sup>(۲)</sup>: وفي الفتح ولا يخفى ان الحلف بالمصحف الان متعارف فيكون يميناً.. و قال العيني لو  
حلف بالمصحف أو وضع يده عليه أو قال و حق هذا فهو يمين ولا سيما في هذا الزمان الذي كثر  
فيه الحلف به. دوهم توک، ٢٧٠، مخ.

اصل مذهب یه بے که حلف بالقرآن جائز نهیں اگر کسی نے حلف بالقرآن اٹھایا  
تو گناه گار بوجا لیکن آج کل عرف سے کوئی حلف بالقرآن اٹھاتا بے تو گناه گار



## کہ بہ زہ درواجن یم نو زما دی ایمان نه نصیب کیری، خرنگہ قسم دئی؟

کہ خوک داسی قسم و اخلي، چي کہ بہ زہ درواجن یم، نو زما  
دی ایمان نه نصیب کیری، نو خپله دارنگہ قسم اخیستل حرام دی<sup>(۱)</sup>  
کہ می دا کار و کرئ نود محمد ﷺ شفاعت دی می نه نصیب  
کیری قسم دئ او که یا؟

کہ یو نفر داسی واي چي کہ می دا کار و کرئ نود محمد ﷺ  
شفاعت دی می نه نصیب کیری دا قسم نه دی او کفاره نه لازمي<sup>(۲)</sup>  
خود دا ڈول الفاظو ويلو خنخه ئان ساتل لازمي دی.<sup>(۳)</sup>  
کہ می فلانئ کار و کرئ دالله ﷺ له ديدار خنخه دی محروم سم  
قسم دئ که یا؟

کہ یو خوک پريو کار باندي دا ڈول قسم اخلي چي کہ می فلانئ  
کار و کرئ نود دالله ﷺ د ديدار خنخه دی محروم سم دغه قسم نه بلل  
کيري خو آئنده د دغسي کار او قسم خنخه ئان ساتل ضروري دی<sup>(۴)</sup>

بونے کے باوجود حالف شمار بوگا اور حانت بونے پر کفاره لازم بوگا۔ کفایت المفتی: ۹ تپوک، ۱۱۴، مخ.

<sup>(۱)</sup>: ايسی قسم (کہ اگر میں جھوٹا ہوں تو مجھ کو ایمان نصیب نہ ہو) خود حرام ہے۔ جامع الفتوی: 7 تپوک، ۱۷۹ مخ.

<sup>(۲)</sup>: وفي أنا بريء من الشفاعة ليس ييمين لأن منكرها مبتدع لا كافر. الدرالمختار: ۳ تپوک، ۷۶ مخ.

<sup>(۳)</sup>: درمختر کتاب الایمان میں یہ .... اس روایت سے معلوم ہوا کہ الفاظ مذکورہ فی السوال سے قسم منعقد نہیں ہوتی لہذا اس کام کے کرنے کی وجہ سے کفارہ واجب نہ ہوگا آئنہ اس قسم کے الفاظ کہنے سے احتراز و احتساب کرنا چائے اور صدق دل سے اس فعل قبیح سے توبہ نصوح کرنی



**په دواړو جهانو کي دی مخ تورئ سم قسم دئ که یا؟**

که خوک دارنگه وايي چي که مي فلاں کار و کړئ په دواړو  
جهانو کي دی مخ تورئ سم دغسي وينا قسم نه بلل کېږي خو په هر  
صورت کي ځان ساتل ضروري دي.<sup>(۱)</sup>

**پر ما دی دالله ﷺ لعنت وي قسم دئ که یا؟**

که يو خوک وايي که ما دا کار و کړئ پر ما دی دالله ﷺ لعنت  
يا غصب وي نو دا قسم نه بلل کېږي بلکه و ځان ته نبرا کول دي.<sup>(۲)</sup>

**که مي فلاں کار و کړئ دامت خخه خارج یم**

که يو خوک داسي قسم و اخلي مثلاً که مي غونبي و خورپ نوزه  
به د دامت خخه خارج یم دا قسم دئ د ماتېدلو په صورت کي پرانسان  
کفاره لازميږي.<sup>(۳)</sup>

**که چا حلال شي پر ځان حرام کړ، قسم دئ**

که يو چا داسي وویل چي ډوډي خورپ پر ما حرام دی وروسته  
ې ډوډي و خوره نو قسم باندي راغلئ او کفاره دی ورکړي.<sup>(۴)</sup>

چائے اور آئندہ اس فعل بدستے بچنا چائے، فتاوی دارالعلوم دیوبند: ۱۲ توبک، ۴۱ مخ.

<sup>(۱)</sup> پورتنی حواله.

<sup>(۲)</sup>: ولو قال ان فعلت کذا فعلى غضب الله أو سخط الله فليس بحلف لأنه دعاء على نفسه ولا يتعلق ذلك بالشرط و لانه غير متعارف. فتح القدير: ۵ توبک، ۷۴ مخ

<sup>(۳)</sup>: ولو قال أنا برئ من المؤمنين قالوا : يكون يميناً. الهندية: ۲ توبک، ۵۴ مخ

عرف میں امت سے خارج یوں کا مطلب یہ کہ اسلام سے اور مسلمانوں سے بیزار یوں اور اس قسم کے الغاظ کو شرط پر معلق کرنے سے قسم بوجاتی ہے۔ فتاوی محمودیہ: ۱۴ توبک، ۴۷ مخ



## حرام شی پر ظان حرامول قسم دئ که یا؟

کہ چیری یو کس پر ظان باندی یو حرام کری، مثلاً چی زه به سینما ته نه حم، نو که یپ آئندہ هغه (د گناه) کار و کر، د قسم کفاره و رباندی لازمه ده.

### پر یوہ کار باندی ڈپر قسمونه اخیستل یوہ کفاره لازموی

کہ خوک پر یو کار باندی قسم و اخلي مثلاً و وايي چي په اللہ ﷺ قسم که خوب و کرم او دا جمله تکرار کری نو بیا خوب و کری قسم مات کری نو یوہ کفاره لازمه ده او کہ خوک بیا پر جلا جلا کارونو باندی قسمونه و اخلي نو د هر قسم لپاره جلا جلا کفاره ده.<sup>(۱)</sup>

### پر حق باندی ڈپر قسمونه اخیستل

کہ یو خوک پر حق کار یا خبره باندی ڈپر قسمونه اخلي نو بنه او غوره کار نه دئ بلکہ مذموم دئ.<sup>(۲)</sup>

<sup>(۱)</sup> :- و تحريم الحلال يمين... :- و لون حراماً أو نحوه فهو يمين.

تاتار خانیہ: عقیق، ۱۲-۱۸ مخ

<sup>(۲)</sup>: وفي البغية كفارات الأيمان إذا كثرت تداخلت ويخرج بالكافرة الواحدة عن عهدة الجميع.

رد المحتار: ۳۰۴، ۱۴ مخ

جواب: ایک امر پر چند قسموں سے ایک ہی کفارہ کافی ہو جاتا ہے۔ کفايت المفتی: ۹۰، ۱۳۵ مخ

لأن تداخل الأحكام انما يكون مع اتحاد الجنس والكافرات ه هنا أجناس وأسبابها مختلفة فلم تتناول الخ لم يذكر فيه خلافاً و الظاهر أنه مجمع عليه. اعلاه السنن: ۱۱، ۴۵۵ مخ

<sup>(۳)</sup>: وذكر بعضهم أن كثرة الحلف مذمومة ولو في الحق لما فيها من الجرأة على اسمه جل شأنه.

روح المعانی: ۳۰-۲۹، ۴۳ مخ



## زه خپل حق نه در بخنس، قسم دئ؟

که يو خوک بل چا ته و وايي، چي زه يې نه در بخنس، مثلاً مور زوي ته و وايي، چي زما شيدې نه در بخنس او بيرته يې و رو بخنبني،  
نو دا قسم نه دئ.<sup>(١)</sup>

## د کوچني، ليوني، بيده او بېهونه قسم

که کوچني، ليوني، بيده يا بېهونه کس قسم و اخلي نو قسم  
يې نه صحيح كېري.<sup>(٢)</sup>

## په مسخر و کي قسم اخیستل

که يو خوک د بل چا سره خبری کوي په مسخر و کي قسم و اخلي  
نو دغسي قسم صحيح دئ او که قسم باندي واوري نو کفاره لازمه  
د.<sup>(٣)</sup>

## زه به ستابنده يم قسم دئ که يا؟

که يو خوک په خبرو کي د بل چا سره دا و وايي که ما دا کار  
و کرئ زه به ستابنده يم دا قسم دئ د ماتبدلوا په صورت کي کفاره  
لازميږي.<sup>(٤)</sup>

<sup>(١)</sup>: جامع الفتوی: ٧٦٠، ١٦٦ مخ.

<sup>(٢)</sup>: (ولا تصح يمين الصبي والمجنون) لانعدام أهليةهما (والنائم). مجمع الأئمہ: ٢٦٥ مخ

<sup>(٣)</sup>: قال عليه السلام: "كُلُّ ثُجْدٍ هُنَّ جِدٌ وَهُرْلُهُنْ جِدٌ: النِّكَاحُ، وَالطَّلاقُ، وَالْيَمِينُ". نصب الرایه:  
٣٦٠، ٤٤٣ مخ.

<sup>(٤)</sup>: و في الملتقط و عن أبي حنيفة رض فيمن قال أنا عبدك من دون الله أو قال اسجد للصليل  
يكون يميناً. تاتارخانيه: عقوک، ٢٠، ٤٤٠ مخ



## که می دا کار و نه کړئ پر تابه می کلمه ویلې وي

که خوک د ډېر درد او غصې پر وخت داسي خبری تر خوله راوباسي چې که ما دا کار و نه کړئ پر تابه می کلمه ویلې وي نو دا قسم دئ د ماتېدلو په صورت کي کفاره لازميږي او که یې عقیده بیا کلمه پر دغه کس وویل نو کافر کېږي.<sup>(۱)</sup>

## ستا سريې قرآن، ما دي ووهی، قسم دئ که یا؟

که چا وویل چې ستا سريې قرآن ما دي ووهی او دا خبره عرف او عادت د قسم وو نو قسم دئ، که نه وي بیا قسم نه بلل کېږي.<sup>(۲)</sup>

## که می دا خبره و نه کړه زه دی کافر سم یا کافر یم

که خوک په خپلو خبرو کي احتیاط و نه کړي او دا ووايي که می دا خبره و نه کړه نو زه به کافر یم یا دی کافر سم په دغه صورت کي که دغه نفر عقیده دا خبره کوي نو کافر دئ او که عقيدة دا خبره نه کوي نو قسم دئ د ماتېدلو په صورت کي کفاره لازميږي.<sup>(۳)</sup>

(۱) : وبريء من الإسلام أو القبلة أو صوم رمضان أو الصلاة أو من المؤمنين أو أعبد الصليب يمين لأنـه كفر وتعليق الكفر بالشرط يمين وسيجيء أنه إنـ اعتقد الكفر به يكفر وإلا يكفر. الدرالاختار: ٣٠٢-٧١٤-٧١٣ مخ

(۲) : فإنـ الأيمان مبنية على العرف، فما تعرفـ الحلفـ به فيمينـ وما لا فلا... وقد قيلـ هذا فيـ زمانـهمـ، أما فيـ زمانـناـ فيـمينـ وبـهـ نـأخذـ وـنـعـتقـدـ. وقالـ محمدـ بنـ مـقاتـلـ الرـازـيـ : إنهـ يـمينـ، وبـهـ أـخذـ جـمهـورـ مشـايـخـناـ اـهـ. فـهـذاـ مؤـيدـ لـكونـهـ صـفـةـ تـعـرـفـ الـحـلـفـ بـهـ. الدرـالـاختـارـ معـ رـدـالمـحتـارـ: ٥٠٣-٥٥٥ مخ

(۳) : وكـذاـ قولـهـ إنـ فعلـ كـذاـ فهوـ كـافـرـ أوـ يـهـودـيـ أوـ نـصـارـىـ أوـ بـرـيءـ منـ اللهـ ولاـ يـصـيرـ كـافـراـ بالـحـثـ فيـهاـ سـوـاءـ عـلـقـهـ بـمـاضـيـ أوـ مـسـتـقـبـلـ، إنـ كانـ يـعـلـمـ أـنـهـ يـمـينـ وإنـ كانـ عـنـدـهـ أـنـهـ يـكـفـرـ يـصـيرـ بـهـ كـافـراـ. مـجـمـعـ الـأـنـهـرـ: ٢٧٢-٢٧٧ مخ



## د دنيا خواره يا حلال شيان دي پر ما حرام وي

که خوک په خوله باندي داسي یوه خبره و کري چي که مي دا کار  
و کر نود دنيا خواره يا حلال شيان دي پر ما حرام وي، دغه نفر دا کار  
و کري نو قسم باندي راغلئ کفاره باندي لازمه سوه خو د حلالو  
شيانو په عموم کي بنعه هم رائي که يې قسم مات کري نو بنعه پر  
دغه سري باندي په یوه طلاق باين سره طلاقه سوه.<sup>(۱)</sup>  
البته که چا بنعه نه درلوده، نو یيا يوازي قسم بلل کيري او  
کفاره غواري.<sup>(۲)</sup>

که مي فلانی کار و کر، نوالله به پر ما جنت حرام کري وي  
که یوه خوک داسي وينا و کري، چي که مي فلان کارو و کر، نو پر  
ما به الله عزوجل جنت حرام کري وي يا ما ته به د دوبخ عذاب  
راکري. نو دا قسم نه دئ.<sup>(۳)</sup>

که مي داحمد سره خبری و کري گواکي دمور سره مي زنا  
و کره، قسم دئ که يا؟

که محمود پخپلو خبرو کي داسي یوه خبره و کري چي که مي د  
احمد سره خبری و کري گواکي دمور سره مي زنا و کره، او س محمود

<sup>(۱)</sup> : (كل حل) أو حلال الله أو حلال المسلمين (علي حرام) زاد الكمال أو الحرام يلزمني ونحوه ( فهو على الطعام والشراب و لكن (الفتوى) في زماننا (علي أنه تبين أمرأته) بتطليقة. الدر المختار: ٥٢٥، مخ ٥٣٣.

<sup>(۲)</sup> : وان لم تكن له امرأة وقت اليمين سواء نكح بعده او لا. فيمین فیکفر بأكله او شربه. الدر المختار: ٥٢٥، مخ ٥٣٥.

<sup>(۳)</sup> : جامع الفتوى: ٧٦٠، مخ ١٤٩.



د احمد سره خبری و کپری نو هیخ مؤاخذه نسته او نه دا خبره قسم دئ

خود داسی خبرو خخه ئان ساتل بېحد ضروري دی.<sup>(١)</sup>

**دلور سره زنا كه هغه کار و کرم، قسم دئ؟**

که يو شخص داسی وویل، که زه فلانی ئای تهت ولاړم، نو ما

به د خپلی لور سره بد فعلی (زنا) کړپ وي، نو دا قسم نه دئ.<sup>(٢)</sup>

**مالوره و کړه، قسم دئ او که يا؟**

که خوک و وايي، چي مالوره و کړه، چي فلانی کارنه کوم او د خلګو

عرف او عادت پر دې لفظ داسی وي چي د قسم تعبير په کوي نو دا

قسم دئ.<sup>(٣)</sup>

**چي دخداي زوي سې لا دي نه پريېدم قسم دئ که يا؟**

که چا وویل چي د خداي زوي سې لا دي نه پريېدم، نو دا

الفاظ د قسم لپاره نه دي بلکه په ويلو سره يې سپي نعوذ بالله

کافر کېږي. نو هر مسلمان ته په کار ده چي دالله جل جلاله په خاطر د

<sup>(١)</sup>: لو قال ان فعلت کذا فانا زان او سارب او شارب خمراً او آكل ربا فليس بحالف کذا في الكافي. الهندية: ٥٥٥ مخ، ٢٧٥.

<sup>(٢)</sup>: اس سې قسم نه هوګي. جامع الفتوی: ٧٤٩ مخ.

<sup>(٣)</sup>: الأيمان مبنية على العرف (قوله وعنده على العرف) لأن المتكلم إنما يتكلم بالكلام العرفي أعني الألفاظ التي يراد بها معانيها التي وضعت لها في العرف كما أن العربي حال كونه بين أهل اللغة إنما يتكلم بالحقائق اللغوية فوجب صرف ألفاظ المتكلم إلى ما عهد أنه المراد بها. رد المحتار: ٥٤٩، ٥٥٥ مخ.



دا ڏول الفاظو د کارولو څخه پوره اجتناب او پرهیز  
و کري.<sup>(۱)</sup>

### د فلان کس سره به واده نه کوم، قسم دئ؟

يو سري په قرآن سره قسم واخیستئ، چي زه به د فلان کس سره (هغه که نارينه وي يا بنئحينه) واده نه کوم خو وروسته يې نکاح وروسره وکره، نو قسم پرواونتئ او کفاره پر لازمه سوه

(۲)

### د خدائ په نامه که دا کار و کرم، قسم دئ که يا؟

که خوک و وايي، چي د خدائ په نامه که دا کار و کرم. نو دا قسم دئ او د ماتپدلو په صورت کي کفاره ورباندي لازميږي.<sup>(۳)</sup>

### ته او خدائ که به ئې، قسم دئ که يا؟

احمد وويل، چي ته او خدائ که به ئې نو دا قسم قسم لغوه دئ چي په دي قسم کي کفاره نسته که يې نيت د قسم وي او که نه وي.<sup>(۴)</sup>

(۱) : إِذَا وَصَفَ اللَّهُ تَعَالَى بِمَا لَا يَلِيقُ بِهِ أَوْ سُخْرَيْ بِاسْمِ مَنْ أَسْمَاهُ أَوْ بِأَمْرِ مَنْ أَنْكَرَ صِفَةً مِنْ صِفَاتِ اللَّهِ تَعَالَى أَوْ أَنْكَرَ وَعْدَهُ أَوْ وَعِيدَهُ أَوْ جَعَلَ لِهِ شَرِيكًا أَوْ ولَدًا أَوْ زَوْجَةً يَكْفُرُ. مجمع الأئمَّه: ٢٧٠٤، ٥٥٣ مخ.

(۲) : اپ کي مسائل اور ان کا حل: ٥٢٥ توك، ٥٥٢ مخ.

(۳) : ولو قال : وبسم الله لا افعل كذا يكون يميناً . الهندية: ٣٧٠٣ توك، ٥٥٣ مخ . (وسوگند می خورم بخدا) اى اقسام بالله بلسان الفارسي وكذا الحكم بسائر السنۃ العجم(قسم). ٢٧٠٢ توك، ٢٥٣ مخ.

(۴) : و اخرج عبد بن حميد وأبوالشيخ عن ابراهيم قال: اللغو. ان يصل الرجل كلامه بالحلف والله لتجيئن، والله لتأكلن، والله لتشرين ونحوه هذا يريد به



## په کلمه که دروغ وايم، قسم دئ که يا؟

که خوک و وايي، چي په کلمه که دروغ وايم نو دا دخلگو  
دعرف پربناء قسم دئ او دنه پوره کېدلو په صورت کي کفاره باندي  
اوروي<sup>(١)</sup>

## قسم دی، قسم بلل کييري او که يا؟

که خوک و وايي چي زما دي قسم وي چي دا کار به کوم، نو په  
شريعت کي دا قسم بلل کييري. يعني دا مهمه نه ده چي دالله لفظ به  
ورسره ملگری کوي.<sup>(٢)</sup>

## په لااله الا الله که دی پرېرم، قسم دئ، که يا؟

کلمه ويل په خپل ذات کي قسم نه دئ مگر په کوم ئاي کي چي  
په عرف کي کلمه د قسم په نيت ويل کييري بيا قسم دئ.<sup>(٣)</sup>

يميناً ولايتعمد به حلفا فهو لغو اليمين ليس عليه كفاره الدر المنشور في تفسير  
المأثور: ٢٨٠ توك، ٥٩٨ مخ.

(٤): الصحيح ان الايمان مبنية على العرف فما تعارف الناس الحلف به يكون  
يميناً ولا مخالفلاً. المجمع الانهر: ٢٢٠ توك، ٣٦٩ مخ.

والحق ان مبني الايمان على العرف، فما تعارف الناس الحلف به كان يميناً. فتح  
القدير: ٤٦٠ توك، ٤٦٤ مخ.

٥: ولو قال أقسام او حلف بالفظ المضارع او الماضي وعلقه به قسم عليه فيمین  
وان لم يقل بالله. ٢٢٠ توك، ٢٥٢ مخ.

(٦): ولو قال لااله الا الله لا فعلن كذا فليس يمين الا أن ينوى يميناً و كذلك سبحان الله والله  
اكبر لا فعلن كذا في السراج الوهاج. هندية: ٢٢٠ توك، ٥٥٥ مخ

کلمه پڑھنا اگر چه بذات خود قسم نهیں لیکن جهاب عرف کی موجودگی میں  
کلمہ پڑھنا قسم کی نیت سے بو تو اس سے قسم واقع بوجائے گی. فتاوی  
حقانیہ: ٥٧٠ توك، ٣٨٢ مخ



## د خلورو آسماني کتابو خخه بیزاری

که خوک داسي و وايي چي زه د خلورو آسماني کتابو خخه  
بیزاره يم که مي دا کار و کرئ نودا قسم دئ د ماتېدلو په صورت کي  
کفاره لازميږي.<sup>(۱)</sup>

### ته او ايمان که ولاړسي قسم دئ که يا؟

قسم يوازي باید په الله ﷺ سره واخیستل سی نه په بل شي سره  
او که چا داسي و ويل چي ته او ايمان که ولاړسي نودا قسم نه دئ..  
بلکه قسم باید د الله تعالى په نامه سره وي نه په غير سره.<sup>(۲)</sup>

### که چا د قسم اخیستلو و رoste فوراً ان شاء الله و ويل

که خوک قسم پريو کاريما خبره باندي و اخلي مثلاً و وايي چي په  
الله ﷺ که دا کار و کرم خو دستي يې انشاء الله ورسه و ويل او  
وروسته يې هغه کار و کرئ نو قسم نه باندي اوږي.<sup>(۳)</sup>

(۱) : ولو قال ان فعل كذا فانا برئ من الكتب الأربعه فإذا حنت فيه فعليه كفارة واحدة. فتاوى النوازل: ۲۴۱ مخ

(۲) : الجواب: قسم الله کي کهانۍ چابې الله کے سوا ايمان يا قرآن و غيره کي قسم نه کهانۍ چابې. فتاوى دارالعلوم ديوبند: ۱۱-۱۲ توك، ۳۵ مخ  
قسم الله تعلى کي کهانۍ چابې الله کے سوا ايمان وغيره کي قسم نا کهانۍ چابې. جامع الفتووى: ۷ توك، ۱۷۴ مخ.

(۳): عن ابن عمر رض قال قال رسول الله ﷺ من حلف فاستثنى فهو بالخيار ان شاء أن يمضى على يمينه مضى و ان شاء أن يرجع رجع غير حرج. السنن الكبرى للبيهقي: ۱۰ توك، ۹۰ مخ  
الجواب: جائز بے کيونکه انشاء الله کهنه سے قسم نبین رهتني. فتاوى دارالعلوم ديوبند: ۱۱-۱۲ توك، ۳۶ مخ.



## کہ ستا کور ته در غلم نو د پلار زوی به نه یم (د زنا خخہ بہ پیدا یم)

کہ یو نفر و خپل ملگری ته و وایی کہ ستا کور ته در غلم نو د پلار زوی بہ نه یم (د زنا خخہ بہ پیدا یم) په دی خبرہ باندی خوک نه حانت کیږي یعنی کہ قسم اخیستونکے کور ته ورغلئ قسم نه باندی اوپری.<sup>(۱)</sup>

## بې ایمانه دی سم که بہ می دا کار کړئ وي

کہ یو خوک پخپلو خبرو کی یا پریو کار باندی داسی و وایی چې بې ایمانه دی سم که بہ ما فلانکی کار کړئ وي حال دا چې هغه کار ده کړئ وي نو په دی باندی پر دغه نفر باندی قسم اوپری کفاره لازمه ده خود ایمان خخہ نه وزی.<sup>(۲)</sup>

## کہ پېغمبر راسی یا راته و وایی، لا دا کار نه کوم

کہ یو سری و وایی چې پېغمبر ﷺ راسی یا راته و وایی، چې دا کار و کړه، لا دا کار نه کوم او وروسته پښمانه سی توبه و کابدی نو دا قسم نه دئ خود اسی الفاظ ویل په کار نه دی.<sup>(۳)</sup>

(۱): سوال: اگر یہ کھدے کہ اگر میں آپ کی گھر جاوں تو اپنے باپ سے نہیں بلکہ کسی خاکروب سے یوں اگر چلا جاوے تو کفارہ لازم ہے یا نہیں؟

الجواب: اس میں کچھ کفارہ نہیں ہے جانا درست ہے۔ فتاوی دارالعلوم دیوبند: ۱۲ توک، ۴۳ مخ

(۲): الجواب: وہ شخص مسلمان ربا کفارہ قسم کا اس پر لازم ہے۔ فتاوی دارالعلوم دیوبند: ۱۲ توک، ۵۹ مخ

(۳): ایسا کھنے سے قسم نہیں ہوتی اور اس کام کے کر لینے سے کفارہ واجب نہیں ہے لیکن اس قسم کے الفاظ نہ کھنے چائیں۔ فتاوی دارالعلوم دیوبند: ۱۲ توک، ۷۲ مخ



## حاشَ اللَّهُ قسم دی که یا؟

حاشَ اللَّهُ د سبحان اللَّهِ په معنی دئ که په دې باندي د قسم اخیستلو عرف وي نو قسم دئ او که د قسم اخیستلو عرف نه وي نو په نیت د قسم دغه الفاظ ويل قسم دئ او بپله نیت د قسم بیا دغه الفاظ ويل قسم نه دئ او د اللَّه تعالیٰ د هر صفت دغه حکم دئ.<sup>(۱)</sup>

### الله شاهد دئ، قسم دئ که یا؟

که یو خوک پخپلو خبرو کي وو ايي چي الله شاهد يا گواه دئ دغه الفاظ د قسم لپاره دی او که چا وو يل نو قسم باندي او پوري.<sup>(۲)</sup>  
یوازي قرآن پر سر اينسodel، قسم نه دئ

که خوک یوازي قرآن پر سر کبنيزپري خو په ژبه باندي د قسم الفاظ و نه وو ايي نو دا قسم نه بلل کيرپي.<sup>(۳)</sup>  
د بخدا په لفظ قسم اخیستل

(۱): و لا يقسم بصفة لم يتعارف الحلف بها من صفاته تعالى كرحمته و علمه و رضائه...  
وسبحان الله و نحْو ذلك.... قوله و سبحان الله قال في البحر الرائق ولو قال لا اله الا الله لا  
افعل كذا لا يكون يميّنا لأنّ ينوي و كذا قوله سبحان الله و الله اكتر لا افعل كذا لعدم العادة.  
قلت: ولو قال الله الوكيل لا أفعل كذا يعني ان يكون يميّنا في زماننا لأنّه مثل الله اكتر لكنه  
متعارف. رد المحتار: ۳۷۵ مخ

حاشَ اللَّهُ بمعنى سبحان اللَّهِ په اس سے قسم کا عرف بو تو بلا نیت بھی  
قسم بوجانے گی قسم متعارف نہ بو تو نیت قسم کہنے سے قسم بوگی ور  
نه نہیں الله تعالیٰ کی بر صفت کا بھی حکم ہے۔ احسن الفتاوى: ۵ توک، ۴۸۸ مخ

(۲): ان الفاظ سے قسم متعارف ہے اس لئے قسم بوگن۔ احسن الفتاوى:  
5 توک، 499 مخ

(۳): محض قرآن سر پر رکھنا جب تک لفظ قسم زیان سے نہ کہے قسم  
نہیں۔ امداد الاحکام: ۳ توک، ۴۰ مخ



که یو چا په فارسي یا په پښتو داسي وویل چي سوگند میخورم  
بخدایا په خدایا یا په خدایي قسم اخلم، نو دا قسم دئ.<sup>(۱)</sup>

### په زره کېي قسم اخیستل

که یو خوک په ژبه د قسم الفاظونه وايي خو په زره کېي بیا قسم  
واخلي نو دا قسم نه بلل کېېي.<sup>(۲)</sup>

### پر دوو درو کارونو باندي قسم

که یو خوک قسم واخلي چي فلانکي کار او فلانکي کارنه کوم  
بیا یې د دوارو څه یو کار و کړئ نو د یوه قسم کفاره باندي لازميږي  
د هغه بل کار په کولو سره هیڅ نه لازميږي او که یو خوک بیا قسم  
واخلي چي فلانکي کارنه کوم او فلانکي کارنه کوم نو دوہ قسمونه  
دي هر کار چي و کري قسم باندي اوږي او که دواره کارونه و کړي  
دوہ قسمونه باندي اوږي.<sup>(۳)</sup>

(۱) : و لو قال بالفارسية سوگند میخورم بخدای یکون یمیناً لانه للحال. هدایه: ۲ټوک،

۵۹ مخ

(۲) : و رکنها اللفظ المستعمل فيها. الدرالمختار: ۳ټوک، ۷۰۴ مخ

(۳) : الجواب: اگر حرف نفی کو مکرر ذکر کیا یے اس طرح سے که میں نه فلان  
کام کرونگا نه فلان کام تو یہ دو قسمیں یوب ګی اور اگر حرف نفی کو مکرر  
نهیں کیا اس طرح سے که میں فلان فلان کام نه کروں ګا تو ایک قسم یوگی  
په ډاګر اُس میں سے ایک بهی کرلیا قسم ٹوٹ جاویگی اور دوسرا کام کرنے  
سے دوباره نه ٹوٹے ګی. امداد الفتاوي: ۲ټوک، ۵۴۶ مخ



## په بیته یا کعبه قسم اخیستل

که خوک و وايي چي په کعبه یا د اللہ په بیته که دا کار و کرم نو دا  
قسم نه دئ او ئان حنی ساتل ضروري دي.<sup>(١)</sup>

## په نبی او رسول سره قسم اخیستل

که خوک قسم په نبی یا رسول سره اخلي نو دا قسم نه بل  
کيبردي.<sup>(٢)</sup>

## په خرقه شريفه قسم اخیستل

په خرقه شريفه قسم اخیستل نه صحيح كيبردي.<sup>(٣)</sup>

## په شخص سره قسم اخیستل

په شخص (پير، ملي، استاد، پلار، او مور و غيره) سره قسم  
اخیستل نه صحيح كيبردي.<sup>(٤)</sup>

## په شنه آسمان سره قسم اخیستل

په شنه آسمان سره قسم اخیستل نه صحيح كيبردي.<sup>(٥)</sup>

(١): قال الطبرى فى حديث الباب: ان اليدين لا تتعقد الا بالله و ان من حلف بالكعبة او آدم او جبريل أو نحو ذلك لم تتعقد يمينه و لزمه الاستغفار لاقدامه على ما نهى عنه ولا كفارة فى ذلك. اوجز المسالك: ٩٠٢، مخ ٦٧٩.

و من حلف بالكعبة او بالصفا و المروة فليس عليه الكفارة. السنن الكبرى للبيهقي: ١٠٢، مخ ٥٥٨

(٢): لا يقسم بغير الله تعالى كالنبي والقرآن و الكعبة. الدر المختار: ٣٠٢، مخ ٧١٢.

لا تتعقد اليدين بالحلف بمخلوق كالكعبة والأنباء وسائر المخلوقات ولا تجب الكفارة بالحثث فيها. اوجز المسالك: ٩٠٢، مخ ٦٧٩

(٣): پورتنى حواله

(٤): پورتنى حواله



## په مسجد قسم اخیستل

په مسجد سره قسم اخیستل نه صحیح کیږي.<sup>(۲)</sup>

## په اووه زره قرآن قسم اخیستل

که خوک قسم و اخلي چي د خدای په اووه زره قرآن که دا کار  
و کړم نو دا قسم نه صحیح کیږي او ټان ټنی ساتل ضروري دي.<sup>(۳)</sup>

## په مالګه (نمک) قسم اخیستل

په مالګه (نمک) سره قسم اخیستل نه صحیح کیږي.<sup>(۴)</sup>

## په ډوډۍ قسم اخیستل

په ډوډۍ، قسم اخیستل نه صحیح کیږي.<sup>(۵)</sup>

## په دسترخوان قسم اخیستل

په دسترخوان قسم اخیستل نه صحیح کیږي.<sup>(۶)</sup>

## د یو چا په عمر یا ژوند قسم اخیستل

د یو چا په عمر یا ژوند قسم اخیستل نه صحیح کیږي.<sup>(۷)</sup>

<sup>(۱)</sup>: پورتنی حواله

<sup>(۲)</sup>: پورتنی حواله

<sup>(۳)</sup>: پورتنی حواله

<sup>(۴)</sup>: پورتنی حواله

<sup>(۵)</sup>: پورتنی حواله

<sup>(۶)</sup>: پورتنی حواله

<sup>(۷)</sup>: پورتنی حواله



## تادي دا کعبه یا قرآن و شرموي، قسم دئ او که یا؟

که خوک و بل چاته و وايي چي دا کعبه، قرآن، حج، لمونع او روزه وغيره دي و شرموه نو دا قسم نه بلل کيربي بلکه دا برا ده.<sup>(۱)</sup>

## مخ دي په دغه قرآن تور سه

که خوک و بل چاته و وايي چي مخ دي په دغه قرآن تور سه نو دا برا ده قسم نه دئ.<sup>(۲)</sup>

## په روح سره قسم اخيستل

که چا وویل، چي ستا په روح مي دي قسم وي، نو دا قسم بلل کيربي.<sup>(۳)</sup>

## په سر سره قسم اخيستل

که چا په سر سره قسم واخيستي، نو دا قسم بلل کيربي.<sup>(۴)</sup>  
د قرآن خخه بیزاره يم، قسم دئ؟

که يو شخص داسي وویل: که ما دا کار و کړ، زه به د قرآن خخه بیزار يم، نو دا قسم دئ. يعني که يې هغه کار و کړ، قسم پر اوږي او کفاره به ورکوي.<sup>(۵)</sup>

(۱): پورتنۍ حواله

(۲): پورتنۍ حواله

(۳): بجان تو و سرتو، فان اعتقاده حلف، والبربه واجب يکفر ذکرہ القهستانی وغيره وهو يقوی ما قدمنا ان التعویل على العرف، واعتمده العینی وغيره فليکن الضابط. الدالمنتقى في شرح الملتقى: ٢٦٩، ٢٧٠ مخ.

(۴): پورتنۍ حواله.



د مصحف خخه به بیزاریم، که می داکار و کړ، قسم دئ؟  
که خوک و وايي، زه دي د مصحف خخه بیزار سم یا بیزاریم، نو  
دا قسم نه دئ.<sup>(۱)</sup>

البته که چا داسي وویل، چي د هغه خخه بیزار یم، چي پ  
مصحف کي دي، نو دا قسم دئ.<sup>(۲)</sup>  
**دنبي خخه بیزاری، قسم دئ او که یا؟**

که چا وویل، چي دنبي خخه به بیزاریم، که می فلانی کار و کړ،  
نو دا قسم دئ.<sup>(۳)</sup>

**زه و خدای که دي پرپردم، قسم دئ که یا؟**

که خوک و بل چا ته قسم داسي و اخلي چي زه و خدای که دي  
پرپردم نو د ماتېدلو په صورت کي قسم اوپري او کفاره لازمه ده.<sup>(۴)</sup>  
**د خدای په خدایي که دي پرپردم، قسم دئ**

که خوک قسم و اخلي او یو چا ته دا و وايي چي د خدای په  
خدایي که دي پرپردم نو دا قسم دئ.<sup>(۵)</sup>

<sup>(۱)</sup>: لو قال انا برئ من القرآن والنبي فانه يكون يمينا، لأن البرأة منها كفر، وتعليق الكفر بالشروطيين، ولو قال انا برئ من المصحف لا يكون يمينا، ولو قال انا برئ مما في المصحف يكون يمينا لأن ما في المصحف قران. مجمع الانہر: ۲۷۰، ۲۷۰ مخ.

<sup>(۲)</sup>: پورتنى حواله.

<sup>(۳)</sup>: پورتنى حواله.

<sup>(۴)</sup>: پورتنى حواله.

<sup>(۵)</sup>: والقسم بالله.... فيمين الدرمخثار: ۳۷۰، ۷۱۰ مخ  
فإذا حنت فيه فعليه كفارة واحدة. فتاوى النوازل: ۲۴۱، ۲۴۱ مخ



## ولادکه قسم دی که یا ؟

زمود په تولنه کي تر دېره حده د انسانانو خخه د خبرو پروخت  
دالفظه په اورېدل کېږي چې کله یو خوک پونستنه کوي په جواب کي  
ولادکه ورته وايي نوزمود د معلوماتو پربنياد دا قسم لغودئ په دې  
باندې پريو چا قسم نه اوږي.<sup>(۱)</sup>

**په دغوا الفاظو سره قسم اخیستل، قسم نه بلل کېږي**

١. بحق رسول الله
٢. بحق الكعبة
٣. بحق الاسلام
٤. بحق القرآن
٥. بحق المساجد .<sup>(۲)</sup>

<sup>(۱)</sup>: ويبيان هذه الجملة إذا قال وعزّة الله وعَظَمَةُ الله وجلاله وكباريائِه يكون حالفاً بدائع الصنائع: ٣٦٠٢، امخ

والقسم بالله..... فيمين. الدر مختار: ٣٦٠٢، مخ ٧١٠

<sup>(۲)</sup>: عن عائشة رضي الله عنها ام المؤمنين أنها كانت تتقول لغوا اليمين قول الانسان لا والله بلى والله. اوجز المسالك: ٩٦٠٢، مخ ٥٩٦  
وأيضاً: قالت: هو كل شيء يصل به الرجل كلامه لا يريد يميناً لا والله بلى والله ولا يعتقد عليه قلبه. اوجز المسالك: ٩٦٠٢، مخ ٥٩٦

<sup>(۳)</sup>: واما بحق الله بالياء فيمين بلا خلاف، وبحق رسول الله ليس بيمين بلا خلاف، وكذلك بحق الكعبة والاسلام والقرآن والمساجد، كما في الفهستانى عن الناظم. الدر المتنقى شرح الملتقى: ٢٦٢، مخ ٢٧٢



## که چا قسم واخیستئ چي خبری به نه کوي

که یو څوک قسم وا خلی چي خبری به نه کوي خو وروسته د  
داسی چا سره خبری وکړي چي ییده وي او خبری یې اور پېدلې نو پر  
دغه قسم اخیستونکي باندي قسم اوږي.<sup>(۱)</sup>

که چا قسم واخیستئ چي خبری به نه کوي خو قرآن یې ووايه  
که چا قسم واخیستئ چي خبری به نه کوي خو په لمانځه کي یې  
قرآن یا تسبیح وویل نو قسم نه ورباندي اوږي او که یې د لمانځه د  
باندي (خارج) قرآن یا تسبیح وویل بیا قسم ورباندي اوږي.<sup>(۲)</sup>  
دن بالغ کوچني په قرآن سره قسم، اعتبار نه لري.

که نابالغ هلك یا انجلی په قرآن سره قسم واحلي، چي فلانی  
کار به نه کوم او بیا یې وکړ، نه ګناه، نه کفاره او نه هم نور خه  
ورباندي سته.<sup>(۳)</sup>

## د قرآن کريم په یو سوره باندي قسم اخیستل

که څوک د قرآن کريم په یوه سورت باندي قسم واحلي او قسم  
راسی نو یو قسم پر سري باندي اوږي او یوه کفاره لازميږي که

<sup>(۱)</sup>: ما اذا حلف لا يكلمه فكلمه نائماً بحيث يسمع فانه يحيث. شرح الحموى: ابتوک، ۱۸۱ مخ.

<sup>(۲)</sup>: حلف لا يتكلم فقرأ القرآن وأسبح في الصلاة لا يحيث اتفاقاً وان فعل ذلك خارجها حثت على الظاهر . الدر المختار: ۳۰۴، ۷۹۴ مخ

<sup>(۳)</sup>: بچے کا قران اٹھانا اس کی قسم کھانا غیر معتبر ہے۔ وہ بچہ یا بچی اگر وہ کام پھر کلے تو کفاره وغیرہ نہیں لازم بوگا۔ جامع الفتنی: ۷ توبک، ۱۷۵ مخ.



چيري د هر آيت په مقابل کي کفاره لازمه سی نو حرج او تکلیف  
دی.<sup>(۱)</sup>

### پر غیر ممکنو شیانو باندي قسم اخیستل

که چا پر یو داسی کار قسم و اخیستئ چی هغه کار ناممکن وو  
مثلاً ویپ ویل چی والله دی به آسمان ته خیثی یا به دغه ڈبره په سرو  
زرو اروی نو پر دغه سری دستی قسم اوپری ھکه دغه سری د داسی کارو  
خخه عاجزه دی.<sup>(۲)</sup>

### پر دروغو باندي قسم اخیستل

یو خو خپله د دروغو حراموالی په آیاتو او أحادیثو ثابت دی او  
د امت اجماع او اتفاق هم دی نو پر دروغو باندي قسم بیا په درجه  
اولی حرام دی.<sup>(۳)</sup>

### په خرڅولو او رانیولو کي قسم اخیستل

که خوک د خرڅولو او رانیولو په وخت کي په قسم اخیستلو  
باندي عادت سوئ وي نو لازمي ده چي دا عادت پریپدی ھکه چي  
dasی قسم د سودا برکت له منعه وري.<sup>(۴)</sup>

<sup>(۱)</sup>: ولا يجب اكثرا من كفارة لأنها يمين واحدة فلم توجب كفارات كسائر الأيمان الخ و قال الحنفية لأن الحلف بصفات الله كلها و تكرار اليمين بالله تعالى لا يجب أكثر من كفارة واحدة فالحلف بصفة واحدة من صفاته أولى أن تجزئه كفارة واحدة و لأن ايجاب كفارات بعدد الآيات يفضى الى الحرج. اعلاه السنن: ۱۱۰ توك، ۴۵۵ مخ

<sup>(۲)</sup>: وفي حلقه والله ليصعدن السماء أو ليقلبن هذا الحجر ذهبا حنى للحال لامكان البر حقيقة ثم يحيث للعجز عادة الدر المختار: ۳۰ توك، ۷۸۹ مخ

<sup>(۳)</sup>: قاموس الفقه: ۵ توك، ۳۵۴ مخ



## که ظالم په يو چا د طلاق الفاظ و وايي

که پينه داسي و سيء چي يو ظالم کس بل چا ته داسي قسم  
ورکرئ چي پرتا دي خپله بسخه طلاقه وي که تا دا کار کرئ دئ نو که  
دغه مظلوم سړي طلاق و اخلي خو په ذهن کي يې بله بسخه وي نو  
طلاق د امام خصاف بِسْمِ اللَّهِ پر قول نه واقع کيربي.<sup>(۲)</sup>

### په طلاق سره قسم اخيستل

که خوک و خپلي بسخي ته و وايي چي که فلانکي کورته و رغلې  
نو طلاقه يې نو دغه طلاق و کورته د ورتگ و روسته واقع کيربي.<sup>(۳)</sup>

### که خداي راته و وايي چي.....

که يو خوک په خپلو خبرو کي داسي و وايي چي که چيري خدائی  
راته و وايي چي دا فلانکي کار و کره لابه يې هم و نه کرم نو دا سړي  
کافر کيربي.<sup>(۴)</sup>

### چي فلانکي خدائی سې لا.....

که خوک په خبرو کي داسي الفاظ و وايي چي فلانکي سړي

<sup>(۱)</sup>: إن أبا هريرة ، رض، قال : سمعت رسول الله صل يقول : الحلف منفقة للسلعة  
ممحة للبركة. الصحيح البخاري: ٣٣٥ مخ

<sup>(۲)</sup>: و ما قاله الخصاف مخلص لمن حلفه ظالم الخ فمن وقع في يد الظلمة وأخذ بقول الخصاف  
فلا يأس به كذا في الولوجية. الإشابة والنظائر: ٥٦ مخ

<sup>(۳)</sup>: إذا أضافه إلى الشرط وقع عقيب الشرط اتفاقاً مثل أن يقول لامرأة : إن دخلت الدار فأنت  
طلاق. الهندية: آټوک، ٤٢٠ مخ

هكذا في فتاوى حقانيه: ٢٧٠، ٤٩٣ مخ

<sup>(۴)</sup>: إذا قال : لو أمرني الله بكذا لم أفعل فقد كفر كذا في الكافي . الهندية: ٢٥٨، ٢٥٨ مخ



خدای سی لا خپل حق عنی اخلم نو دا سری کافر کیپی.<sup>(۱)</sup>  
 چی خدای او رسول دی پر سر و دریبی لا....  
 که خوک داسی الفاظ و بل چا ته دیو کار په باره کی و وايی چی  
 خدای ﷺ او رسول دی پر سر و دریبی لا خپل حق در خخه اخلم نو  
 دا سری کافر کیپی.<sup>(۲)</sup>

### که چا ته د قسمونو شمپر معلوم نه وي

که چا قسمونه اخيستي وي مگر شمپري په ورته معلوم نه وو چي  
 ډپر دی او که لږ نو د دغه نفر د قسمونو شمپر بايد لږ معتبر سی او  
 بیا کفاره ور کړل سی.<sup>(۳)</sup>

### د خپلی بنئي په طلاق قسم اخيستل

که چا وویل چي ما د خپلی بنئي په طلاق قسم و اخيستي، مثلاً  
 زما دی قسم وي د خپلی بنئي په طلاق، نو دا قسم نه دئ. حکه چي  
 په عرف کي دا قسم نه بلل کيپي.<sup>(۴)</sup>

<sup>(۱)</sup>: لوقال لآخر اگر خدای شود از وی حق خود بستانم یکفر. خلاصه الفتاوی: ۲۰۵، ۳۸۳ مخ  
 اگر خدای دو جهان گردی حق خویش از تو بستانم یکفر. الہندیه: ۲۰۶، ۲۶۰ مخ

<sup>(۲)</sup>: پورتنی حواله

<sup>(۳)</sup>: قيل له: كم يمين عليك؟ قال أعلم ايماً كثيرة غير أنى لا اعرف عدد ماذا يصنع؟ قال  
 يحمل على الأقل حكماً وأما الاحتياط لانهاية له. الاشباه والنظائر: ۵ مخ

<sup>(۴)</sup>: ولو قال بالفارسية سوګند خورم بطلاق زنم لا يكون يميّزاً لعدم التعارف.  
 الہدایه: ۲۰۵، ۴۵۹ مخ



## مأخذ او مراجع

شماره	كتاب	طبع
١	تفسير کابلی	
٢	روح المعانی	مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ
٣	الصحيح للبخاري	قديمي کتب خانہ کراچی / دارالسلام ریاض
٤	الصحيح للمسلم	قديمي کتب خانہ کراچی
٥	اعلاء السنن	ادارة القرآن والعلوم الاسلامية کراچی
٦	مشکوٰۃ المصایح	امیر حمزہ کتب خانہ کوئٹہ
٧	السنن الکبری للبیهقی	دارالحدیث قاہرہ
٨	اوجز المسالک	دارالقلم بیروت
٩	نصب الرایہ	مکتبہ حقانیہ پیښور
١٠	المغنى لابن قدامة	دارالحدیث قاہرہ
١١	الدر المختار مع رد المحتار	مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ / سعید کراچی
١٢	بدائع الصنائع	مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ
١٣	مجمع الأئمہ	مکتبہ غفاریہ کوئٹہ
١٤	الاشباء والنظائر	قديمي کتب خانہ کراچی
١٥	شرح الحموی	ادارة القرآن والعلوم الاسلامیہ کراچی
١٦	المجموع شرح المذهب	دارالحدیث قاہرہ
١٧	فتح القدیر	مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ
١٨	هدایہ	مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ
١٩	ہندیہ	مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ
٢٠	تاتارخانیہ	مکتبہ حنفیہ کراچی
٢١	فتاوی النوازل	مکتبہ حقانیہ پیښور



مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ	خلاصة الفتاوى	۲۲
ادارة الفاروق کراچی	فتاویٰ محمودیہ	۲۳
زمزم پبلیشرز کراچی	قاموس الفقه	۲۴
دارالعلوم حقانیہ اکورہ خٹک	فتاویٰ حقانیہ	۲۵
ادارة الفاروق کراچی	کفایت المفتی	۲۶
طبع سعید کراچی	احسن الفتاوى	۲۷
مکتبہ دارالعلوم کراچی	امداد الاحکام	۲۸
مکتبہ دارالعلوم کراچی	امداد الفتاوى	۲۹
دارالاشاعت کراچی	فتاویٰ دارالعلوم دیوبند	۳۰

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**